

南區區議會(2008-2011)第十七次會議議程
Agenda for the 17th Meeting of the Southern District Council (SDC)
(2008-2011)

日期：2010年7月15日
(星期四)

Date: Thursday, 15 July 2010

時間：下午二時三十分

Time: 2:30 p.m.

地點：香港香港仔
香港仔海傍道3號
逸港居一字樓
南區區議會會議室

Venue: SDC Conference Room
1/F, Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong.

議程 Agenda

(修訂於 Revised on 12.7.2010)

- 一、 通過於2010年5月13日舉行的南區區議會第十六次會議紀錄初稿
1. Confirmation of the draft minutes of the 16th SDC meeting held on 13 May 2010

- 二、 上次會議續議事項
(議會文件 62/2010 號)
2. Matters Arising from the Last Meeting
(SDC Paper No. 62/2010)

- 三、 骨灰龕政策檢討公眾諮詢
(議會文件 69/2010 號)
由食物及衛生局提出
3. Review of Columbarium Policy
(SDC Paper No. 69/2010)
Item Raised by Food and Health Bureau

- 四、 南區區議會撥款申請：南區公民教育委員會 2010-2011 年度的活動計劃
(議會文件 63/2010 號)
4. Application for SDC Funds: Projects Organised by Southern District Committee on Promotion of Civic Education in 2010-2011
(SDC Paper No. 63/2010)
- 五、 南區區議會撥款申請：南區文藝協進會 2010 年 8 月至 12 月的活動
(議會文件 64/2010 號)
5. Application for SDC Funds: Projects Organised by Southern District Arts and Culture Association from August to December 2010
(SDC Paper No. 64/2010)
- 六、 南區區議會撥款申請：2010 年南區慶祝國慶活動
(議會文件 65/2010 號)
6. Application for SDC Funds: Celebration Activities of the National Day 2010 in the Southern District
(SDC Paper No. 65/2010)
- 七、 南區區議會撥款申請：南區社區診斷調查研究
(議會文件 66/2010 號)
7. Application for SDC Funds: Community Diagnosis Project for the Southern District
(SDC Paper No. 66/2010)
- 八、 南區區議會續 Fun 融和社區活動撥款申請：2010-2011 年南區旅遊文化節項目—南區公共藝術創作計劃
(議會文件 67/2010 號)
8. Application for SDC Vibrant People, Harmonious Community Activities Funds: Programme under the Southern District Tourism and Culture Festival 2010-2011 – Southern District Public Art Project
(SDC Paper No. 67/2010)

- 九、 南區區議會撥款申請：2010-11 年度南區青少年足球訓練計劃
(議會文件 68/2010 號)
9. Application for SDC Funds: 2010-11 Football Training Programme for the Youth in the Southern District
(SDC Paper No. 68/2010)
- 十、 南區區議會撥款申請：齊放「義」彩婦女自強計劃
(議會文件 70/2010 號)
10. Application for SDC Funds: Woman Volunteers Programme
(SDC Paper No. 70/2010)
- 十一、 成立南區區議會第三屆全港運動會籌備委員會
(議會文件 71/2010 號)
11. Establishment of SDC 3rd Hong Kong Games Organising Committee
(SDC Paper No. 71/2010)
- 十二、 其他事項
12. Any Other Business
- (a) 南區區議會赴內地考察事宜(2010 年 8 月)
Southern District Council's Visit to Mainland China (Aug 2010)
- (b) 南區文學徑的宣傳品
Publicity Materials of Southern District Literary Trail

第二部份 — 參考文件

Part II - Items for Information

- 一、 分區委員會報告
(議會文件 56/2010 號)
 1. Report from the Area Committees
(SDC Paper No. 56/2010)

- 二、 地區設施管理委員會第十八次會議報告
(議會文件 57/2010 號)
 2. Report of the 18th Meeting of the District Facilities Management Committee
(SDC Paper No. 57/2010)

- 三、 社區事務及宣傳委員會第十八次會議報告
(議會文件 58/2010 號)
 3. Report of the 18th Meeting of the Community Affairs and Publicity Committee
(SDC Paper No. 58/2010)

- 四、 地區發展及環境事務委員會第十八次會議報告
(議會文件 59/2010 號)
 4. Report of the 18th Meeting of the District Development and Environment Committee
(SDC Paper No. 59/2010)

- 五、 交通及運輸事務委員會第十八次會議報告
(議會文件 60/2010 號)
 5. Report of the 18th Meeting of the Traffic and Transport Committee
(SDC Paper No. 60/2010)

- 六、 南區區議會撥款財政報告(截至 5.7.2010)
(議會文件 61/2010 號)
6. Financial Statement in respect of SDC Funds (as at 5.7.2010)
(SDC Paper No. 61/2010)

南區區議會秘書處
2010 年 7 月
Southern District Council Secretariat
July 2010

歡迎公眾人士旁聽上述會議。會議的錄音將於會議後三個工作天內上載至南區區議會網頁 (http://www.districtcouncils.gov.hk/south_d/chinese/minutes.htm)，而會議紀錄則須待下次會議正式通過後，方會上載至網頁，一般需時三個工作天。公眾人士如欲索取各項議程的會議紀錄，請致電 2814 5800 與南區區議會秘書處聯絡。

Members of the public are welcome to sit in on the above meeting. A summary report of the meeting in English will be uploaded to SDC homepage (http://www.districtcouncils.gov.hk/south_d/english/minutes.htm) within 10 working days after the minutes of meeting is officially endorsed in the following SDC meeting. For English translation of the minutes on any specific items, please contact the SDC Secretariat at 2814 5800.